



Na temelju članka 8. Zakona o javnim nabavama Bosne i Hercegovine (Službeni glasnik BiH broj 39/14), Pravilnikom o postupku dodjele ugovora o uslugama iz Aneksa II. dio B zakona o javnim nabavama (Sl. glasnik BiH br. 104/14) a u vezi s Odlukom upravnog odbora broj:UOFZ-108.21 od 09.09.2021. člankom 8. Statuta Federalnog zavoda za mirovinsko penzijsko i invalidsko osiguranje ("Službene novine Federacije BiH", broj: 38/03) i Poziva za dostavljanje ponuda broj:FZ3/5/2-11-2-3980-2/21 od 19.10.2021 objavljenom na web stranici Federalnog zavoda za mirovinsko/penzijsko i invalidsko osiguranje [www.fzmiopio.ba](http://www.fzmiopio.ba) dana 19.10.2021. direktor Federalnog zavoda za mirovinsko/penzijsko i invalidsko osiguranje, d o n o s i

## **ODLUKU**

o

*dodjeli ugovora najpovoljnijem ponuđaču za javnu nabavu usluga*

### **I**

*Dodjeljuje se ugovor za javnu nabavu usluga prijevoda službene dokumentacije za potrebe Federalnog zavoda za mirovinsko/penzijsko i invalidsko osiguranje u primjeni međunarodnih ugovora o socijalnom osiguranju za Njemački jezik (LOT 1), ponuđaču Ivanki Krvavac, sudski tumač za Njemački jezik iz Mostara , a nakon provedenog Poziva za dostavu ponuda broj: FZ3/5/2-11-2-3980-2/21 od 19.10.2021.*

### **Obrazloženje**

*Ugovorni organ Federalni zavod za mirovinsko/penzijsko i invalidsko osiguranje objavio je poziv za dostavu ponuda za javnu nabavku usluga.*

*Za javnu nabavu usluga u zakonom predviđenom roku pristigle su tri (3) ponude i to:*

- 1.Koleks d.o.o. PJ Oxford EC Banja Luka sa ponuđenom cijenom 7,96 KM bez PDV-a*
- 2. Ivanka Krvavac, sudski tumač za Njemački jezik iz Mostara sa ponuđenom cijenom 6,00 KM bez PDV-a*
- 3. Prevodilačka agencija Barbados d.o.o.Sarajevo sa ponuđenom cijenom 11,45 KM bez PDV-a.*

*Nakon verifikacije kvalifikacijske dokumentacije kojom se dokazuje podobnost ponuđača Komisija je utvrdila da su svi ponuđači uredno dostavili svu kvalifikacijsku dokumentaciju traženu Pozivom za dostavljanje ponuda te da mogu sudjelovati u daljnjem postupku dodjele ugovora. U skladu sa kriterijem „najniža cijena tehnički zadovoljavajuće ponude , kao najuspješnija ponuda za javnu nabavu usluga - Usluge prijevoda službene dokumentacije za potrebe Federalnog zavoda za mirovinsko/penzijsko i invalidsko osiguranje u primjeni međunarodnih ugovora o socijalnom osiguranju za Njemački jezik (LOT 1), ocjenjena je ponuda ponuđača Ivanka Krvavac, sudski tumač za Njemački jezik iz Mostara , sa ponuđenom cijenom od 6,00 KM bez PDV*

Ugovorom sa ponuđačem Ivankom Krvavac, sudski tumač za Njemački jezik iz Mostara precizirat će se pojedinosti oko nabave usluga prijevoda službene dokumentacije za potrebe Federalnog zavoda za mirovinsko penzijsko i invalidsko osiguranje u primjeni međunarodnih ugovora o socijalnom osiguranju za Njemački jezik (LOT 1).

Žalba na ocjenu i izbor najpovoljnijeg ponuđača može se izjaviti u roku od pet (5) dana od dana prijema odluke. Žalba se izjavljuje u pisanoj formi ugovornom organu u skladu sa članom 99. Zakona o javnim nabavama BiH.

**Bosna i Hercegovina**  
**Federacija Bosne i Hercegovine**  
**FEDERALNI ZAVOD ZA MIROVINSKO I**  
**INVALIDSKO OSIGURANJE**  
**FEDERALNI ZAVOD ZA PENZIJSKO I**  
**INVALIDSKO OSIGURANJE**

BROJ: FZ3/5/2-11-2-3980-41/21  
Mostar, 09.11.2021.



The image shows a circular official stamp on the left and a handwritten signature on the right. The signature is written in black ink and is placed over the text 'Direktor' and 'mr. Zlatan Kimjić'.

**Dostaviti:**

1. Ivanka Krvavac, sudski tumač za Njemački jezik iz Mostara, Don Ivana Musića 30, 88000 Mostar
2. Prvodilačka agencija Barbados d.o.o.Sarajevo, Musala broj 7, 71 000 Sarajevo
4. „Koleks d.o.o. P.J Oxford EC Banja Luka, Nikole Pašića br.4: 78 000 Banja Luka
5. a/a